

# 香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021

## 金獎

Gold Award

學校（幼兒學校）

Schools (Pre-school)



保良局譚華正夫人幼稚園

PLK Mrs Tam Wah Ching Kindergarten

學校致力推廣環保教育，透過多元化的教育活動及綠化項目，如探索太陽能、魚龜植共生系統、環保建築、水耕活動等，培養幼兒保護環境及珍惜資源的生活態度。學校除了推動全校參與環保事務，更將環境保育文化推廣至其他學校及社區，讓區內人士及不同持份者學習環保知識，以鼓勵大眾一同承擔保護地球的責任。學校曾於環境運動委員會主辦的「第十八屆香港綠色學校獎」獲得「環境管理—最傑出表現獎」。

The school is committed to promoting environmental education. Through a variety of educational activities and greening projects such as exploring solar energy, aquaponics system, green buildings and hydroponic activities, it cultivates kindergarteners' attitude towards environmental protection and resources conservation. In addition to promoting the whole school's participation in environmental protection, the school also promotes green culture to other schools and the community, allowing the public and different stakeholders to gain environmental knowledge and encouraging them to take responsibility for protecting the Earth.

The school received the "Outstanding Award - Environmental Management" in the "18th Hong Kong Green School Award" organised by the Environmental Campaign Committee.



收集社區人士捐贈的發泡膠及水泥，向幼兒示範如何重用廢棄物料，建造魚植共生系統及太陽能龜植共生系統作環境及生命教育用途。

Collecting styrofoam and cement donated by the public and demonstrating to kindergarteners how waste materials could be reused to build a fish-plant and a solar turtle-plant symbiosis system for environmental and life education purposes.

定期邀請幼兒擔任「綠色小天使」，為園圃的植物澆水、除雜草、收割果實和清理垃圾等，培養幼兒對綠化校園的關注和責任感。

Inviting students to act as "Little Green Angels" to take care of the plants in the garden on a regular basis, including watering, weeds clearing, fruits harvesting and refuse removal, so as to cultivate kindergarteners' sense of care and responsibility for campus greening.



積極建立網絡推動環保協作，善用家長及團體提供的各類廢棄物作校園裝置，例如回收超市及便利店的貨物層架重用為課室儲物櫃。學校代表亦擔任領導角色，定期與區內不同小學及幼稚園進行環保經驗交流。

Actively building networks to facilitate collaboration on environmental protection and utilising waste materials provided by parents and organisations for campus installations. For example, commodity shelves from supermarkets and convenience stores were recycled and reused as classroom storage shelves. School representatives also took the lead in conducting exchange visits with primary schools and kindergartens in the district to share environmental experiences.



# 香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021

## 銀獎

Silver Award

學校(幼兒學校)

Schools (Pre-school)



東華三院香港華都獅子會幼稚園

TWGHs Lions Club of Metropolitan Hong Kong Kindergarten

東華三院香港華都獅子會幼稚園將環保理念融入幼兒的校園生活。學校每年對環境教育作出詳細的規劃，透過在各學科滲入環保元素，配以環境管理政策的實施與活動的推行，積極向幼兒灌輸保護環境的概念，希望幼兒從而學懂欣賞及珍惜大自然，並建立對保護環境的意識及承擔。

TWGHs Lions Club of Metropolitan Hong Kong Kindergarten integrates the concept of environmental protection into the school life of kindergarteners. With detailed planning on environmental education every year, the school incorporates environmental elements in various subjects. Coupled with the implementation of environmental management policies and activities, the concept of environmental protection is actively instilled in children. Kindergarteners can learn to appreciate and cherish nature, and to establish awareness and commitment to environmental protection.



為各班級制定以環保為主題的課程活動，透過繪本教學、遊戲及角色扮演，以有趣互動的方式與幼兒探討不同環保議題，培養幼兒愛護大自然的意識。

Formulating environment-themed curricular activities at each grade and discussing different environmental issues with kindergarteners in an interactive way by using picture books, games and role-play activities, so as to nurture kindergarteners' awareness of caring for nature.

學校定期舉辦有機種植班，邀請農夫到校教授幼兒有機種植技巧，並跟進廚餘回收系統及混泥堆肥的情況。同時，學校亦訓練幼兒成為環保大使，執行廚餘回收、製作堆肥及種植的工作，並設有「綠惜環保學生獎」以表揚表現優秀的幼兒。

Organising organic planting classes regularly by inviting farmers to teach kindergarteners organic farming techniques, and to follow up with the situation of the food waste recycling system and sludge composting. At the same time, the school also trained kindergarteners to become environmental ambassadors to carry out the work of food waste recycling, composting and planting. The "Green Environmental Protection Student Award" was set up to recognise kindergarteners with outstanding performance.



學校製作校本教材，推出「環保小勇士獎勵計劃」，鼓勵學生及家長在疫情期間每天進行環保任務，養成環保生活習慣。

Producing school-based teaching materials and launching the "Little Environmental Warrior Award Scheme" to encourage students and parents to carry out daily environmental protection tasks during the pandemic and develop environmental protection living habits.



# 香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021

## 銅獎

Bronze Award

學校 (幼兒學校)

Schools (Pre-school)



東華三院廖恩德紀念幼稚園

TWGHs Liu Yan Tak Memorial Kindergarten

兒童是地球未來的主人翁，因此學校深明從小培養幼兒環保意識的重要，一直致力向幼兒傳遞愛護大自然的訊息，特意舉辦一連串的環保活動，如：親子有機種植、環保講座及工作坊等。學校亦於2021年取得「校園齊惜福」金獎及「惜福老師」金獎，另於康文署舉辦的「綠化校園工程獎」榮獲亞軍及最具環保意念組的優異獎殊榮。透過舉辦不同的綠化活動，鼓勵幼兒身體力行實踐環保行動。

Children are our future, as well as the planet's. Therefore, the school understands the importance of cultivating kindergarteners' environmental awareness from an early age and has been committed to conveying the message of caring for nature to kindergarteners. A series of environmental protection activities such as parent-child organic planting, environmental protection talks and workshops, etc., were organised. In 2021, the school also won the Gold Award of "Food For Good @ Campus" and the Gold Award of "Food For Good teachers". Furthermore, the school won the First Runner-up in the "Greening School Project Awards" organised by the Leisure and Cultural Services Department and Merit Award in the "Best Green Concept" category. By organising different greening activities, kindergarteners are encouraged to practise environmental protection actions.



家長義工組成綠化小組，協助打理及美化學校園圃，並定期舉行「親子有機種植」活動，提升幼兒及家長對種植的興趣。學校每星期收集由家長提供的雞蛋殼、咖啡渣等家居廚餘，轉化為有機肥料作校園種植之用。

Setting up a Green Team comprised of parent volunteers to help maintain and beautify the school garden and organising "Parent-child Organic Planting" activity regularly to arouse kindergarteners' and parents' interest in planting. Household organic food waste like eggshells and coffee grounds were collected from parents weekly as natural fertiliser for campus planting.

委任幼兒輪流擔任「環保大使」，每天負責提醒及鼓勵同學建立環保習慣，如自備手巾及可重用水樽。

Appointing students to take turns in serving as "Environmental Protection Ambassadors" to remind and encourage their peers to develop green habits every day, such as bringing their own handkerchiefs and reusable water bottles.



安排教職員參與不同環保培訓及生態遊，加強他們的環保知識及向其推廣生態保育的方法。

Arranging staff members to participate in various environmental training and eco-visits to strengthen their environmental knowledge and promote ways of natural conservation.





# 香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021

## 優異獎

Certificate of Merit

學校（幼兒學校）

Schools (Pre-school)



新界婦孺福利會上水幼兒學校  
NTW & JWA Limited Sheung Shui Nursery School

保良局吳多泰幼稚園  
PLK Ng Tor Tai Kindergarten

東華三院南九龍獅子會幼兒園  
TWGHs Lions Club of South Kowloon Nursery School

東華三院力勤幼稚園  
TWGHs Nickon Kindergarten

東華三院黃朱惠芬幼稚園  
TWGHs Wong Chu Wai Fun Kindergarten

保良局曾星如幼稚園  
PLK Chan Seng Yee Kindergarten

東華三院洪王家琪幼稚園  
TWGHs Hung Wong Kar Gee Kindergarten

東華三院何藍瓊纓幼稚園  
TWGHs Lucina Laam Ho Kindergarten

東華三院徐展堂幼稚園  
TWGHs Tsui Tsin Tong Kindergarten

東華三院黃士心幼稚園  
TWGHs Wong See Sum Kindergarten